

คู่มือครู

เรียนภาษาจีนให้สนุก

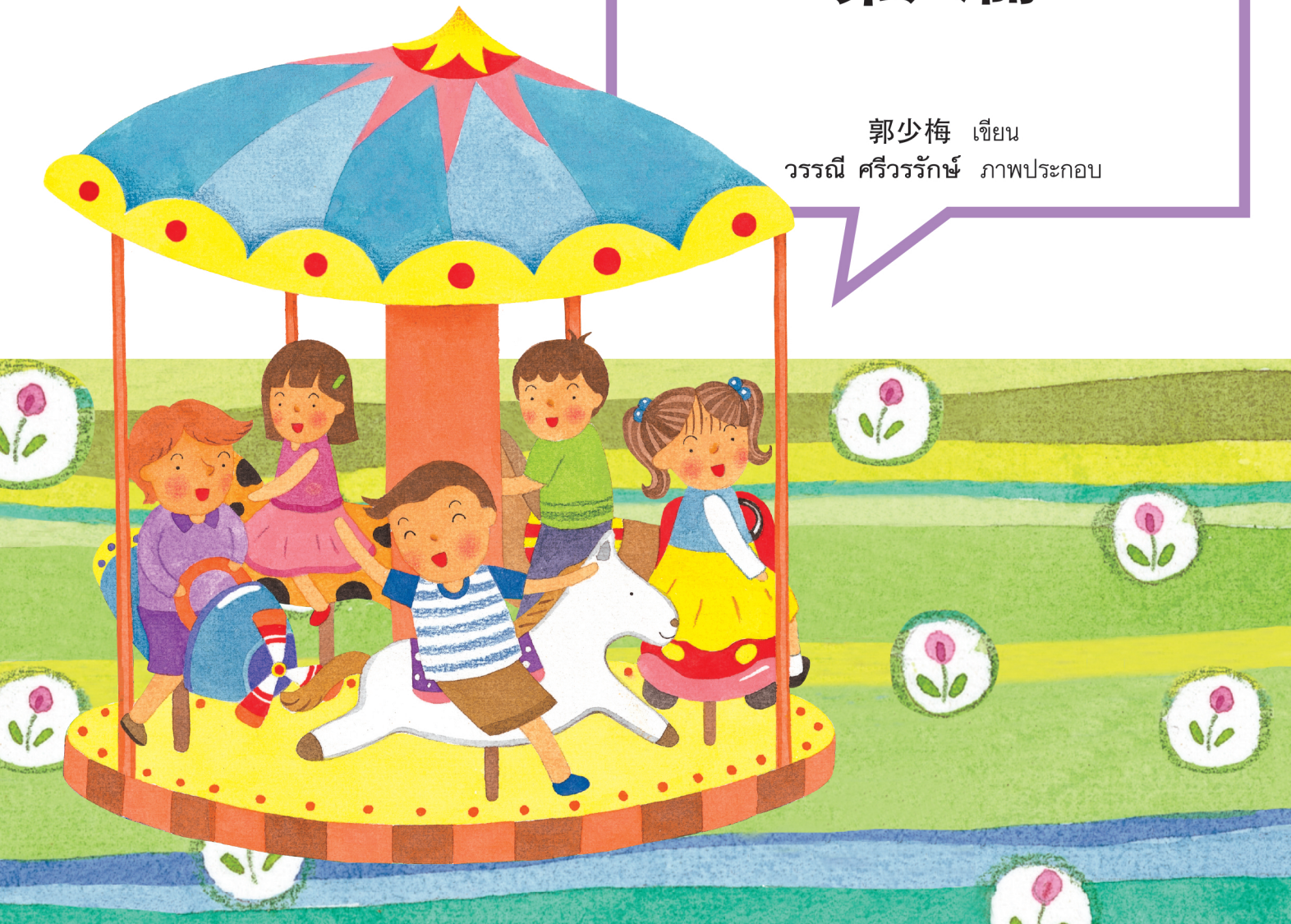
8

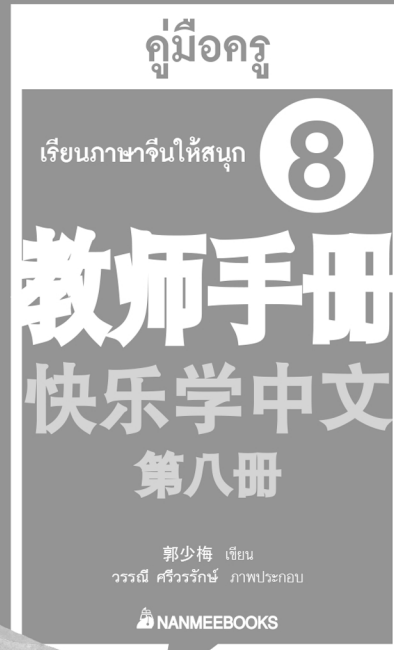
教师手册

快乐学中文 第八册

郭少梅 เขียน

วรรณิ ศิริวรรณักษ์ ภาพประกอบ





เรียนภาษาจีนให้สนุก 8 คู่มือครู

郭少梅 (กัวเซาเหมย) เขียน
วรรณิ ศิริวรรักษ์ ภาพประกอบ
ศศิวรรณ คุ่มกนก บรรณาธิการ

พิมพ์ครั้งที่ 1 กรกฎาคม 2547 • พิมพ์ครั้งที่ 2 กันยายน 2563

© ลิขสิทธิ์ภาษาไทย 2547: บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด
สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ (ฉบับเพิ่มเติม) พ.ศ. 2558

ข้อมูลทางบรรณานุกรม
กัว, เซาเหมย.

เรียนภาษาจีนให้สนุก 8 คู่มือครู. -- พิมพ์ครั้งที่ 2. -- กรุงเทพฯ:
นานมีบุ๊คส์, 2563.

160 หน้า.

1. ภาษาจีน -- คู่มือครู. I. วรรณิ ศิริวรรักษ์, ผู้วาดภาพประกอบ.
II. ชื่อเรื่อง.

495.182407

978-616-04-5076-3

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร คิม จงสถิตยวัฒนา • บรรณาธิการบริหาร สุภารัตน์ ภูไธรัตน์ • บรรณาธิการเล่ม
พรชชล อัครฤทธิไกร • หัวหน้าพิสูจน์อักษร รณชัย ทุมรัตน์ • พิสูจน์อักษร ตรีโรจน์ ไพบุลย์พงษ์ •
ออกแบบปก กฤษฎา เสงส์งค์ • กราฟิก ชนิตา เหล่าสินชัย • ประสานงานการผลิต จรัสศรี พรหมเทพ

จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย

 **NANMEEBOOKS**

บริษัท นานมีบุ๊คส์ จำกัด

เลขที่ 11 ซอยสุขุมวิท 31 (สวัสดี) ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2670-9800, 0-2662-3000 โทรสาร 0-2662-0919

e-mail: editorial@nanmeebooks.com • www.nanmeebooks.com

www.facebook.com/nanmeebooksfan

กระดาษที่ใช้พิมพ์หนังสือเล่มนี้ผลิตมาจากไม้ในป่าปลูก โดยไม่ทำลายป่าไม่ธรรมชาติ
และใช้หมึกธรรมชาติจากน้ำมันถั่วเหลือง จึงปลอดภัยต่อมนุษย์และเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม
หากหนังสือเล่มนี้ผลิตไม่ได้มาตรฐาน สำนักพิมพ์ยินดีรับผิดชอบเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ โดยไม่มีเงื่อนไขใดๆ ทั้งสิ้น
โปรดส่งไปเปลี่ยนตามที่อยู่บริษัท หรือติดต่อ Nanmeebooks Call Center โทร. 0-2662-3000 กด 1

คำนำสำนักพิมพ์

หนังสือเรียนภาษาจีนให้สนุก เล่ม 8 คู่มือครูนี้จัดทำเพื่อใช้ควบคู่กับหนังสือแบบเรียนและแบบฝึกหัด เล่ม 8 วัตถุประสงค์คือแนะแนวเทคนิคการเรียนการสอนให้กับครูและครูฝึกสอนระดับประถมศึกษา ตลอดจนระดับมัธยมศึกษา

เพื่อให้ครูเตรียมการสอนพร้อมใช้งานได้สะดวกจึงได้จัดพิมพ์ทั้งภาษาจีนและคำแปลภาษาไทย โดยชี้แจงเทคนิคการเรียนการสอนในแต่ละบท ได้แก่ เนื้อหาการเรียนการสอน วัตถุประสงค์การเรียนการสอน อุปกรณ์ประกอบการเรียนการสอน แผนการสอน รวมทั้งกิจกรรมที่น่าสนใจอื่น ๆ

คู่มือครูเล่มนี้ได้เพิ่ม “แบบทดสอบ” จำนวน 3 หน่วยในท้ายบทที่ 5, 10 และ 15 เพื่อประเมินความรู้ ความสามารถทางภาษาของนักเรียน ที่สำคัญยังเป็นแนวทางการออกข้อสอบให้ครูได้เป็นอย่างดี รวมทั้ง ยังมีเฉลยคำตอบของหนังสือเรียนภาษาจีนให้สนุก เล่ม 8 แบบฝึกหัดทั้งหมดด้วย จึงเหมาะกับครูทั้งที่มี ประสบการณ์และไม่มีประสบการณ์อย่างยิ่ง

น่านมีบุ๊คส์

说明 คำนำผู้เขียน

一、《快乐学中文》是根据泰国教育部《外语教学大纲》规定，专为泰国中小学生编写的一套系统的中文教材。

二、本教材由《课本》、《练习册》、《教师手册》、CD 等配套而成，各类教材配合使用，以期达到最佳教学效果。

三、《教师手册》是为教师提供的参考读物，帮助解决教学中遇到的重要点、难点问题，为教师备课、辅导学生提供教学法、教学建议及语言文化背景知识和单元测验题目。

四、教学是一门艺术，《教师手册》仅是教学过程中的参考，绝不是固定的模式。教师们应该根据不同的教学对象，确定教学方法和授课难度、速度、不应拘泥任何形式。

郭少梅

หนังสือชุด “เรียนภาษาจีนให้สนุก” จัดทำขึ้นตามแผนการสอนกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศของกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อใช้เป็นสื่อการเรียนการสอนภาษาจีนให้นักเรียนชาวไทยตั้งแต่ระดับประถมศึกษาตลอดจนมัธยมศึกษาโดยเฉพาะ

หนังสือชุดนี้ประกอบด้วยแบบเรียน แบบฝึกหัด คู่มือครู และซีดีเสียง ซึ่งต้องนำมาใช้ควบคู่กัน เพื่อก่อให้เกิดประสิทธิภาพในการเรียนการสอนภาษาจีนที่ดีที่สุด

“คู่มือครู” เป็นคู่มือใช้ประกอบการสอน เพื่อช่วยครูแก้ปัญหาและจุดสำคัญต่าง ๆ ที่พบเห็นในการเรียนการสอนภาษาจีน เพื่อให้ครูได้เตรียมการสอน แนะนำวิธีการเรียนให้กับนักเรียน เป็นการสอนที่ริเริ่มและมีความรู้อันเป็นภูมิหลังทางภาษาและวัฒนธรรม ตลอดจนแบบทดสอบของแต่ละบท

การสอนคือศิลปะแขนงหนึ่ง “คู่มือครู” จึงจัดเป็นคู่มือประกอบการเรียนการสอน ไม่ใช่รูปแบบการสอนที่ต้องยึดติด ครูจึงควรกำหนดวิธีการสอนตามความแตกต่างของนักเรียนแต่ละกลุ่ม ตามความยาก-ง่าย และตามระดับการรับรู้ของนักเรียน ไม่ควรจำกัดให้อยู่ในรูปแบบที่ตายตัว

กัวเซ่เหมย

目录 สารบัญ

页/หน้า

第一单元

หน่วยที่ 1

第一课 一年有两个学期	บทที่ 1 ในหนึ่งปีมีสองภาคเรียน	6
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	13
第二课 露营	บทที่ 2 เข้าค่าย	15
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	22
第三课 你考得怎么样	บทที่ 3 ผลการสอบของเธอเป็นอย่างไรบ้าง	24
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	31
第四课 假期生活	บทที่ 4 ชีวิตในช่วงปิดภาคเรียน	33
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	39
第五课 复习	บทที่ 5 บททบทวน	41
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	46
第一单元 测验	แบบทดสอบ หน่วยที่ 1	48
第一单元 测验答案	เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 1	55

第二单元

หน่วยที่ 2

第六课 买东西	บทที่ 6 ซื้อของ	56
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	64
第七课 便利店	บทที่ 7 ร้านสะดวกซื้อ	66
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	72
第八课 买衣服	บทที่ 8 ซื้อเสื้อผ้า	74
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	80
第九课 一共多少钱	บทที่ 9 ทั้งหมดเป็นเงินเท่าไร	82
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	88
第十课 复习	บทที่ 10 บททบทวน	90
练习册答案	เฉลยแบบฝึกหัด	95
第二单元 测验	แบบทดสอบ หน่วยที่ 2	97
第二单元 测验答案	เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 2	106

第三单元

หน่วยที่ 3

第十一课 游乐场

บทที่ 11 สวนสนุก

107

练习册答案

เฉลยแบบฝึกหัด

114

第十二课 我喜欢音乐

บทที่ 12 ฉันชอบดนตรี

116

练习册答案

เฉลยแบบฝึกหัด

124

第十三课 今天有什么好节目

บทที่ 13 วันนี้มีรายการดี ๆ อะไรบ้าง

126

练习册答案

เฉลยแบบฝึกหัด

133

第十四课 他们的表演真精彩

บทที่ 14 การแสดงของพวกเขายอดเยี่ยมจริงๆ

135

练习册答案

เฉลยแบบฝึกหัด

142

第十五课 复习

บทที่ 15 บททบทวน

144

练习册答案

เฉลยแบบฝึกหัด

149

第三单元 测验

แบบทดสอบ หน่วยที่ 3

151

第三单元 测验答案

เฉลยแบบทดสอบ หน่วยที่ 3

160

教案

第一课 一年有两个学期

แผนการสอน บทที่ 1 ในหนึ่งปีมีสองภาคเรียน

一、教学内容

- 1、生词：暑假、寒假、开学、教师节、献花、跪拜、学期、一年一度、充满、首先、接着、感谢、知识、道理
- 2、句型：一年有几个学期？
什么时候放暑假/开学？
暑假多长时间？
你想做什么？
- 3、课文：《教师节》

1. เนื้อหาการเรียนการสอน

1. คำศัพท์: 暑假 (ปิดภาคเรียนฤดูร้อน) 寒假 (ปิดภาคเรียนฤดูหนาว) 开学 (เปิดภาคเรียน) 教师节 (วันไหว้ครู) 献花 (มอบดอกไม้) 跪拜 (คุกเข่ากราบไหว้) 学期 (ภาคเรียน) 一年一度 (1 ปี 1 ครั้ง ประจำปี) 充满 (เต็มไปด้วย) 首先 (ก่อนอื่น เป็นอันดับแรก) 接着 (ต่อจากนั้น) 感谢 (ขอบคุณ ขอบพระคุณ) 知识 (ความรู้) 道理 (หลักการ เหตุผล)
2. รูปประโยค
一年有几个学期? (ใน 1 ปีมีกี่ภาคเรียน)
什么时候放暑假/开学? (ปิดภาคเรียนฤดูร้อน/เปิดเรียนเมื่อไร)
暑假多长时间? (ปิดภาคเรียนฤดูร้อนนานเท่าไร)
你想做什么? (เธออยากทำอะไร)
3. บทอ่าน เรื่อง 《教师节》 (วันไหว้ครู)

二、教学目标

掌握生词、句型、能用汉语谈谈假期和学期，熟读课文。

2. วัตถุประสงค์ของการเรียนการสอน

นักเรียนเข้าใจและนำคำศัพท์รวมถึงรูปประโยคที่เรียนไปใช้สนทนาถึงช่วงวันหยุดและภาคเรียนได้ อีกทั้งยังอ่านบทอ่านได้อย่างถูกต้องคล่องแคล่ว

三、教具

《课本》、《练习册》、CD、图片、网络资料

3. อุปกรณ์ประกอบการเรียนการสอน

หนังสือแบบเรียน หนังสือแบบฝึกหัด ซีดีเสียง ภาพประกอบ แหล่งข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต

四、教学设计

4. แผนการสอน

1、学习看图学词语。《课本》P7。

教师向学生问候新学期，引出生词：暑假、寒假、开学、教师节、献花、跪拜
教授生词时启发学生发挥想象记忆生词。例如：

“暑” = 日 + 者；因为暑假很热所以上半部分是有“日”。

“寒”的意思是冷，所以有两点就像下了雨或雪。

“节”是节日的缩写，常见的还有“春节”、“母亲节”、“儿童节”等。

放假的时候叫“假期”在校学习的时间是用来学习的所以叫“学期”。

通过口头和书写练习使学生加强记忆。生词要求会认、会读。

完成《练习册》P7 一。

1. เรียนรู้คำศัพท์ในหนังสือแบบเรียน หัวข้อ “เรียนรู้คำศัพท์ด้วยรูปภาพ” หน้า 7

ครูทักทายนักเรียนต้อนรับภาคเรียนใหม่ พร้อมโยงเข้าสู่การเรียนรู้คำศัพท์ในบทเรียน ได้แก่ 暑假 (ปิดภาคเรียนฤดูร้อน) 寒假 (ปิดภาคเรียนฤดูหนาว) 开学 (เปิดภาคเรียน) 教师节 (วันไหว้ครู) 献花 (มอบดอกไม้) 跪拜 (คุกเข่ากราบไหว้)

ขณะสอนคำศัพท์ให้ครูแนะนำวิธีการจดจำคำศัพท์แก่นักเรียนด้วย ตัวอย่างเช่น

暑 = 日 + 者 เพราะช่วงปิดเทอมฤดูร้อนอากาศร้อนมาก ส่วนบนของ 暑 จึงมี “日” เป็นส่วนประกอบ